



TESTIMONIOS

Un traidor y un sentenciado

**Periodista chileno
dialoga con un
guerrillero salvadoreño**

El diálogo puso frente a frente a dos personajes muy característicos de nuestro tiempo: un guerrillero y un periodista. Por trágica paradoja, el guerrillero, expuesto muchas veces a la muerte y acusado de traidor por sus propios compañeros, iba a sobrevivir a la publicación de lo que ambos conversaron. El periodista, en cambio, ya llevaba en el cuerpo su propia sentencia, y lo sabía, e iba a morir antes de que la tinta se secara en las páginas de su libro.

Lugar del diálogo: la república de El Salvador, sacudida por la violencia. Protagonistas: Napoleón Romero García, ex "comandante Miguel Castellanos", y Javier Rojas Urzúa, chileno, reportero, realizador cinematográfico. Resultado del encuentro: el libro *Conversaciones con el comandante Miguel Castellanos*, publicado en Santiago (Ed. Andante).

Romero había nacido en la capital de su país, San Salvador, en 1949. Al término de sus estudios de bachillerato entró en la Universidad Nacional a estudiar Sociología. Después, según el mismo lo cuenta, comenzó a trabajar activamente en política, primero desde los recintos universitarios y luego en las filas del grupo guerrillero conocido como Fuerzas Populares de Liberación (FPL).

Napoleón Romero García se sumió en la clandestinidad, cambió su nombre por el de Miguel Castellanos y pasó a "comandante". Tuvo otro ascenso: al poco tiempo llegó a ser responsable político-militar de la principal zona de acción de los guerrilleros salvadoreños.

• Muerte en El Salvador

Javier Rojas, su entrevistador, bien habría merecido una entrevista, o algo más. Nacido en Talca hace 44 años, estudió Periodismo en la Universidad de Chile. Era un reportero nato: inteligente, incisivo, lleno de empuje. Además, caótico. Sus apuntes bordeaban lo ilegible. Su ortografía, lo abominable. Su estilo, en cambio, era ágil, nervioso, incitador.

Aun antes de recibirlo, trabajó en el semanario *La Voz*, donde cubrió los primeros intentos de reforma agraria, las cruciales elecciones presidenciales de 1958 y

1964, la vida en las poblaciones caillampas y en las minas del carbón. Una crónica suya inolvidable fue que hizo a un fusilamiento; lo único que no aparecía era el fusilamiento. Contó, en cambio, la espera, los chistes que intercambiaban algunos reporteros mientras aguardaban que empezara; los traguitos para entonar el cuerpo o para matar el tiempo, de vuelta del prostíbulo.

Difícil lograr un mejor alegato contra la pena de muerte.

En 1965, ya focugado como periodista, Javier Rojas comenzó a descubrir el mundo del cine. La cámara lo fascinó, como antes la máquina de escribir. Junto a



Javier Rojas: infatigable reportero

Patricio Kaulen, rodó cortos documentales y luego se aventuró con un largometraje argumental: *La casa en que vivimos*. Más tarde volvió a las andadas periodísticas, junto al actual equipo de HOY, en los tiempos de la revista *Enfite*.

Y después, el exilio a El Salvador. Muchos amigos le perdieron la pista. El mismo parece haberse reencontrado con su propio ser inquieto, contradictorio, ávido de indagar. También lo encontró, a los 44 años, un cáncer contra el que luchó durante algún tiempo pero que terminó con él.

Las *Conversaciones con el comandante*

Miguel Castellanos están planteadas en forma simple y clara: en una primera parte, contestando a las preguntas de Javier Rojas, el guerrillero describe sus pasos "de la Universidad a la montaña". En la segunda, narra parte de sus experiencias de secretaría, debates, gestiones, viajes. En la tercera da cuenta de la crisis que se agiganta en el interior del movimiento, y en la última explica su traición, o sea, el retiro del Frente Farabundo Martí.

• Contra guerrilla, apertura

A esa etapa se refiere una circular interna en la cual se habla del "proceso de descomposición político-ideológica de Miguel". Según la circular, Castellanos "dio muestra de pérdida de perspectiva y de falta de solidez ideológica" y después, "cuando al final de 1981 es nombrado responsable de la Dirección del Trabajo en el Frente C.R., este traidor daba muestra de descomposición político-ideológica, que se aceleró..."

¿Cuál era la verdad? ¿Traidor o desentendado? ¿Descomposición o desengaño?

El libro a la visión del propio guerrillero.

Una de las razones de su retiro del Frente Farabundo Martí está en la violencia, que según él se aplica también en el interior de las organizaciones revolucionarias, "entre los mismos revolucionarios". Entonces, "uno empieza a mirar con más detenimiento las cosas". En seguida, "hay cosas en las que uno no va estando de acuerdo, pero debe callar" porque en la directiva "te invalidan, simplemente no te aceptan" o, en último término, "te acusan de agente de la CIA".

Un golpe decisivo a la confianza de Miguel Castellanos en las guerrillas como solución para su país fue la apertura democrática emprendida por su tío José Napoleón Duarte al llegar a la presidencia. El Frente Farabundo Martí hizo lo posible por impedir la realización de elecciones, pero el pueblo las quería. Igual sucedió con el diálogo entre distintos sectores políticos: molestaba a algunos militares, a la extrema Derecha y a la extrema Izquierda, por parejo.

"Es importante señalar aquí que la apertura se manifiesta no sólo en el ejercicio del sufragio", explica Castellanos, "sino en la extensión de otras libertades, como la libertad de prensa y la sindical, el progreso en materia de derechos humanos, en la profesionalización de la Fuerza Armada".

Por eso, "yo iba pensando que el alto-

HOY N° 494, DEL 5 AL 11 DE ENERO DE 1987

Un Traidor y un sentenciado [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1987

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Un Traidor y un sentenciado [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile